

安全理事会

临时逐字记录

第六十五年

第六四〇四次会议

2010 年 10 月 18 日星期一下午 3 时举行 纽约

主席: (乌干达) 成员: 迈尔-哈廷先生 巴尔巴利奇先生 维奥蒂夫人 李保东先生 阿罗德先生 蒙加拉 • 穆索奇先生 西田先生 萨拉姆先生 埃列尔先生 奥尼莫拉先生 俄罗斯联邦 丘尔金先生 十耳其....... 阿帕坎先生 大不列颠及北爱尔兰联合王国 马克•莱尔•格兰特爵士 安德森女士

议程项目

中东局势:包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-506)。





下午3时10分复会。

主席(以英语发言): 我谨通知安理会,我收到了哥斯达黎加代表和厄瓜多尔代表的来信,他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这两位代表参加对该项目的审议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,上述国家的代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席(以英语发言): 我谨提醒所有发言者将发言时间限制在五分钟之内,以便安理会能够迅速开展工作。

我现在请埃及代表发言。

阿卜杜拉齐兹先生(埃及)(以英语发言):我很高 兴今天代表不结盟运动成员国在安理会发言。主席先 生,首先我要表示,不结盟运动赞赏你在担任主席期 间召开此次辩论会,在这个真相比任何时候都更接近 我们的紧要关头,讨论中东严峻的局势,包括巴勒斯 坦问题。我还要表示,我们感谢主管政治事务助理秘 书长奥斯卡•费尔南德斯•塔兰科今天在安理会所作 的全面通报。

尽管国际和区域各方作出了种种认真和可信的努力,以确保巴勒斯坦轨道上的直接谈判重启并继续下去,以期实现众所周知并得到国际支持的和平目标,但遗憾的是,公正和持久解决巴勒斯坦问题仍远未实现,因为以色列这个占领国继续推行其非法政策和做法。这些政策和做法不仅危及以 1967 年边界为基础的两国解决方案,而且还使之实际上无法实现。

不结盟运动再次呼吁国际社会坚决要求占领国 以色列履行《日内瓦第四公约》、联合国相关决议以 及四方路线图赋予它的法律义务。以色列必须停止其 在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土上的非 法殖民活动;彻底和无限期冻结一切定居点活动,包 括所谓的"自然增长";并且对这方面的国际共识,包括联合国、欧盟和四方一再提出的要求作出积极和 有诚意的反应。

不结盟运动表示,令其感到严重关切的是,以色列一意孤行继续非法的定居点建设活动,和因没有延长部分禁止或所谓的为期十个月的定居点活动暂停令期限而可能造成的诸多影响。不结盟运动强调,在以色列继续此类非法行动和挑衅行为的时候,无法开展认真和真诚的谈判,因为这些行径完全违背和平解决冲突的原则。

此外,以色列继续在被占领的西岸,包括东耶路撒冷扩大建造定居点,最新的例子是最近宣布批准在东耶路撒冷建造 238 单元新住房,这破坏了一切成功谈判所需的互信和信任,同时也揭示,以色列尚未放弃其扩张目标,也没有真正致力于和平进程的基础,其中包括"土地换和平"原则。我们再次促请以色列不要采取所有诸此类旨在预先设定最后地位问题谈判结果的非法挑衅行动,并促请其履行根据路线图承担的义务,与确保直接和平谈判的努力进行建设性合作,以公正、持久和全面解决中东冲突。

在这方面,我们都知道,国际社会一致坚信,以 色列必须履行其作为占领国的义务,这是必要条件, 以便实现两国解决方案,并且创造有利于在商定框 架,即安全理事会第242(1967)号、第338(1973)号、 第1397(2002)号、第1515(2003)号和第1850(2008) 号决议、"马德里框架",包括"土地换和平"原则、 《阿拉伯和平倡议》以及路线图的基础上,实现持久 解决办法的环境。

我们相信,在阿拉伯国家的支持下,巴勒斯坦权力机构无论在言语上还是行动上都决心走和平道路。最近在苏尔特召开会议的阿拉伯后续行动委员会的声明清楚体现了这一点。现在,尽管以色列过去几个月来发出了种种消极信号,但以色列必须展现同样的承诺。此外,在实地,巴勒斯坦权力机构还在国际社会的支持下继续作出积极的建设性努力,以奠定基础

和建立国家机构,为巴勒斯坦国的独立作好准备。必须充分支持这些努力。

然而,在以色列方面,我们继续看到,定居者针对巴勒斯坦平民,包括针对儿童的暴力行径与日俱增,并且纵火焚烧伊斯兰礼拜场所、果园和农田。不结盟运动还感到震惊的是,签发了更多在被占领的东耶路撒冷拆除住所的命令,更多居住在耶路撒冷的巴勒斯坦人的居住权被取消,其中包括巴勒斯坦立法委员会的当选代表。不结盟运动对这些非法行动深感关切,这表明以色列显然企图改变东耶路撒冷的人口构成和特征,并预先设定未来永久地位谈判的结果。此外,以色列内阁最近通过了犹太人效忠宣誓法案,这是孤立以色列巴勒斯坦-阿拉伯少数族裔并非法迫使他们离开以色列国的又一企图。与此同时,在以色列政府的支持下,有更多巴勒斯坦土地被定居者攫取或占据。

不结盟运动认为,必需在今后一段时间采取具体步骤,以立即恢复直接谈判。彻底冻结在包括在东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土上的一切定居点活动是恢复谈判不可或缺的条件。国际社会应当提出实现最终解决的办法,或者说以这方面众所周知的国际商定参数为基础的终局方案,其结果是以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国实现独立。

加沙的局势仍是不结盟运动的首要优先事项之一。不结盟运动重申,加沙地带不可接受和不可持续的局势必须结束。尚未得到解决的危机继续对寻求和平的努力造成严重的影响,并且给巴勒斯坦平民百姓带来深重的苦难。该占领国必须全面执行和尊重国际人道主义法,特别是《日内瓦第四公约》和联合国各项决议。在这方面,不结盟运动强调,必需迫使以色列根据安全理事会第 1860(2009)号决议和大会第 ES-10/18 号决议以及其它相关联合国决议,全面解除其非法封锁。这对解决加沙严峻的人道主义和社会经济状况和减轻巴勒斯坦平民正在承受的许多苦难来说至关重要。

在这方面,不结盟运动再次强调重建加沙的迫切需要,并呼吁以色列允许进口基本重建材料,包括早就该重建的联合国设施和联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处学校所需的材料,并且为加沙的经济振兴创造条件。我们重申,必需建立一个可持续的制度,以便开放以色列与加沙之间的所有过境点,并且使人员和货物能够根据国际法和国际人道主义法自由移动。

现在来谈黎巴嫩,不结盟运动对于以色列违反第 1701(2006)号决议,继续侵犯黎巴嫩主权深感关切。 本运动呼吁有关各方充分执行第1701(2006)号决议, 以便结束目前的脆弱局面和避免再次发生敌对行动。

关于被占领的叙利亚戈兰,不结盟运动重申,占领国以色列为改变被占领的叙利亚戈兰的法律、地理和人口状况所采取或将要采取的一切措施和行动,以及以色列在那里强加管辖权和行政权的措施,都是无效的,没有任何法律效力。不结盟运动要求以色列遵守第 497(1981)号决议,执行第 242(1967)号和第 338(1973)号决议,完全撤出被占领的叙利亚戈兰,退到 1967 年 6 月 4 日的边界。

主席(以英语发言): 我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

贾法里先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):主席先生,我谨衷心感谢你召开本次会议。我们也感谢土耳其常驻代表及其代表团成员在上个月所作的努力。我还要感谢费尔南德斯-塔兰科助理秘书长今天上午在安理会所作的通报。

由于以色列在 1967 年以来占领的阿拉伯领土上推行前所未有的侵略政策,竭力扑灭我们实现公正、全面和持久区域和平的最后希望,本次公开辩论是在中东的不祥局势中召开的。尽管全世界谋求在中东实现公正和全面的和平,坚持认为实现和平是维护国际和区域和平与安全的紧急先决条件,世界惊愕地看到,以色列继续敲响战鼓,没收土地,继续进行定居点活动,封锁加沙,并且以确认以色列国的犹太特征

的种族主义借口,威胁要再次把数百万巴勒斯坦人赶出家园——这一过时政策的后果是众所周知的。

这些做法根本不表明以色列的真实意图,或是它 对和平的愿望。以色列已经表明它拒绝和平,它甚至 拒绝接受温和的请求,即延长定居点活动暂停令。这 些天来,以色列声称在两国解决办法的基础上谈判和 平,然而,它的定居点活动快要使这一解决办法成为 一纸空文,毫无生存的机会。

只有在将制造和平的愿望变为实际行动时,和平才是可行的。躲在空谈和平的烟雾背后玩弄政治手腕,只会加剧本来就紧张的局势,并把它推向悬崖。我们谨再次强调,叙利亚要求的和平,并非是以色列声称正在勇敢地作出、并且渲染为痛苦的那种妥协。我们所说的是被攫取的土地和权利,必须将其完全归还给合法主人。

叙利亚和阿拉伯国家谋求通过《阿拉伯和平倡议》,包括完全恢复被剥夺的阿拉伯权利、以色列从所有被占阿拉伯领土完全撤回到1967年6月4日的界线、建立以耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国,以及根据具有国际合法性的决议解决巴勒斯坦难民问题,来实现和平。

但是,以色列对《阿拉伯和平倡议》的回答是入侵西岸、2002 年在杰宁和纳布卢斯的屠杀、继续扩张和定居的政策,以及没收土地和夺取自然资源和能力。以色列不只进行这种累积性和挑衅性的过激行为。它还在 2006 年夏天对黎巴嫩发动又一次侵略行动,随后在 2008 年侵略加沙,杀死数千巴勒斯坦平民,另外使更多的人受伤。以色列的罪行包括谋杀各国的人道主义活动分子,他们想要在自由船队上向加沙提供人道主义援助。

以色列对此不感到满足,继续执行定居点政策、 建造种族主义隔离墙、侵犯和亵渎圣寺、包围加沙手 无寸铁的巴勒斯坦人民,并且批准把耶路撒冷城犹太 化的决定,最近一次就是决定修建老城的某些部分。 此外,以色列奉行其集体惩罚政策、监禁数千巴勒斯 坦平民和官员,并且以色列士兵虐待被监禁者,包括 妇女。

仅在几天前作出的最近的以色列种族主义决定,就是要求非犹太人宣誓效忠犹太国。这是以色列法西斯主义的又一个表现,这种以杀戮和种族主义法律昭示的法西斯主义,同二十一世纪所要求的自由与平等背道而驰。它们也同以色列自称是中东的民主绿洲的说法相抵触。

巴勒斯坦人民仍在等待国际正义,期待我们去拯救他们。但是,我们必须向自己提出的问题是,以色列凌驾于法律之上,不对任何人负责,还要持续多久。我们如何能够向世界解释,安全理事会在这些罪行面前选择保持沉默?今天与以往任何时期相比,人们都更加呼吁安理会采取同以色列粗暴行为相称的切实和具体措施,迫使以色列停止对阿拉伯领土的占领。国际社会也必须努力结束对加沙巴勒斯坦人民的极不公正的包围,开放所有检查站,并且重建加沙,同时提供国际保障,防止以色列再次破坏那里的设施和基础结构。

以色列继续拒绝把被占领的戈兰归还其祖国叙利亚,并拒绝遵守具有国际合法性的决定,特别是第497(1981)号决议。它实行一项恐吓和压迫戈兰叙利亚人民的政策。它关押戈兰叙利亚公民,并继续没收土地,以埋设地雷和扩大定居点。我们回顾指出,以色列在叙利亚被占戈兰境内埋设的地雷已炸伤531人,其中有202人(多数为儿童)死亡,329人永久残废。

以色列继续窃取戈兰水源。几天前,它从叙利亚 被占戈兰的拉姆水坝抽水,导致水库储水全部流失, 库内所有的鱼全部死光。

在此,我们强调指出,叙利亚对至 1967 年 6 月 4 日界线的叙利亚被占戈兰的主权不容谈判。我们全部收回戈兰是一切建立和平步骤均须依据的基础。正如巴沙尔·阿萨德总统所言,以色列政府显然并不关心和平。它主要关心的是非常狭义的安全——他们的定

居者、扩张主义分子和敌对分子的安全。在他们看来, 这种安全只有靠损害我们的权利和我们的安全才能 得到实现。

要求我们阿拉伯人提供证据,表明我们真心谋求和平,尽管特别是自 1991 年马德里会议召开以来,我们已在各种场合一再作出这方面的声明和说明;这种要求不合逻辑,甚至不可接受。以色列人必须证明这一点。以色列人必须用行动而不仅仅是言词来表明,他们愿意实现公正和全面的和平。他们应当寻求使我们阿拉伯人坚信,他们是真心寻求和平,因为是他们在占领我们的土地,是他们在侵略我们的人民并使其中数百万人流离失所,而不是相反。他们是所有这种行为的肇事者。尤其是,他们利用保护和承诺作为掩饰来讹诈我们,谋取进一步让步。

以色列常驻代表今天上午试图分散安理会对以 色列占领阿拉伯土地这一事实的注意力。他煞费苦心 试图使安理会审议除和平这个中心议题外的任何问 题。为什么?原因很简单,因为如果安理会不提结束 占领和实现和平,那就意味着以色列可以试图逃避它 对结束占领和实现公正和全面和平,包括在建立巴勒 斯坦国方面所负有的责任。

另一方面,以色列国家恐怖主义是众所周知的。许多致力于揭露以色列在阿拉伯被占土地上侵犯阿拉伯人人权的国际机构和以色列机构可证明这一点。以色列这个恐怖主义国家从事的屠杀、犯罪、占领和侵略行为有案可查,这种恐怖已持续 60 多年。以色列很擅长国家恐怖主义活动。它在加纳、杰宁、纳布卢斯、加沙、Bahr el-Baqar、Deir Yassin 和al-Quneitra 等地犯下各种罪行。它的恐怖主义行为甚至祸及贝纳多特伯爵等联合国代表。以色列国家恐怖主义行为的矛头还指向了联合国会员以及和平活动人士,包括"Rachel Corrie"号船和土耳其受害者。

历史上首起空中劫机案件也系以色列这个恐怖 主义国家所为: 1954年,以色列劫持了一架叙利亚民 用飞机。我重复一遍,以色列于 1954年劫持了一架 飞机,并于 1971 年击落了一架利比亚民用喷气式飞机。最近,正如各位代表清楚知道的那样,以色列伪造它的一些盟国的护照,以便在迪拜暗杀巴勒斯坦公民马哈穆德•马巴胡赫。

这方面的例子还有很多。我们回顾以色列机密文件最近披露的涉及 1973 年战争的情况。这些文件显示,到 1973 年战争的第二天,以色列已准备好一枚核炸弹,计划用它来攻击大马士革市。以色列的一份文件对此事作了记载。以色列国家恐怖主义行为对世界和平与安全构成威胁,五月份在纽约举行的不扩散核武器条约缔约国 2010 年审议大会表明了这一点,与会代表一致决定将以色列定为建立中东无核武器区的主要障碍。

最后,我要援引以色列报刊的某些摘录。

首先,《国土报》说,以色列高级别或低级别领导人可以将任何公民驱逐出被占领西岸或任何其他巴勒斯坦领土,以色列可以更多的定居点和坟墓来迎接希望为了和平与建立睦邻关系而伸出手来的那些人。《今日以色列报》写道,如果以色列真想追求和平,它就必须停止执行其针对以籍阿拉伯人的挑衅和歧视政策。《晚报》说,以色列不放弃戈兰就不可能与叙利亚缔结和约,但以色列没有准备这样做。《国土报》提出了这样的问题,以色列甚至拒绝讨论"阿拉伯和平倡议",是否意味着它如果想展开名副其实的和平谈判,就必须象 1973 年那样,再次牺牲数千名士兵?

《晚报》写道,没有人反对一位拉比发表一本书,允许一名犹太人杀害一名非犹太人,但其后却质问,当清真寺无声无息地、在未引起任何谴责的情况下被焚毁时,以色列人为什么感到惊讶?《晚报》还说,以色列人已经变成一个喜欢报复的民族,他们没有看到他们邻居的遭遇何等悲惨,他们已被洗脑并接受这样的教育:阿拉伯人的痛苦与他们自己的痛苦不同,一名阿拉伯妇女对她儿子的死亡的哀痛不如一位犹太母亲的哀痛那样深。

最后,《新消息报》说,以色列是唯一占领一个 民族长达 40 年之久的国家,而它却羞辱任何抗议这 一事实的人。《国土报》写道,以色列的形象从未如 此糟糕。

主席(以英语发言): 我现在请约旦代表发言。

沙瓦贝卡赫先生(约旦)(以阿拉伯语发言):安理会今天在美国加紧作出努力和国际社会寻求有助于以色列人和巴勒斯坦人直接谈判成功的环境的时候举行会议。这些谈判的目的是寻求达成"两国解决方案",根据1967年6月4日的边界建立一个独立的巴勒斯坦国,以东耶路撒冷为其首都,在一个安全稳定的区域内与该地区包括以色列在内的所有国家和人民和平安全毗邻相处。

约旦支持这些努力,呼吁以色列作出回应,以便恢复开展直接谈判并取得积极成果,解决所有最终地位问题,包括耶路撒冷、难民、安全和边界问题。双方必须坚持和平,表现出认真的态度。因此需要以色列停止在被占领西岸包括在其中心的东耶路撒冷采取的一切单方面措施,停止在定居点内扩建、停止强迫疏散和驱逐、停止没收土地和财产、停止拆毁信奉基督教和穆斯林的巴勒斯坦人的住房和驱逐房中居民的政策。这还包括停止在基督教和穆斯林圣地地下和四周进行各种形式的考古发掘和挖掘隧道活动。

这些措施不仅非法、违法,而且践踏国际法和国际人道主义法规则。以色列利用这些措施公然蔑视它作为占领国应当承担的义务,同时阻碍美国和国际社会的努力。

约旦欢迎美国总统奥巴马上月在大会一般性辩论期间发表讲话,强调实现"两国解决方案"和不惜努力促成巴勒斯坦人和以色列人谈判成功的重要性(见 A/65/PV. 11)。

巴勒斯坦问题是阿以冲突的核心;不通过"两国解决方案"解决巴勒斯坦问题就不能解决阿以冲突。按照国际法制和阿拉伯和平倡议实现这一方案和中东全面和平,不仅关系到我们地区国家和人民的根本

利益,得到我们地区国家人民的支持,而且关系到整个世界的根本利益,得到整个世界的支持。

2002 年在贝鲁特得到通过随后又得到历届阿拉伯首脑会议包括本月在利比亚苏尔特举行的阿拉伯首脑会议一再重申的阿拉伯和平倡议体现了阿拉伯和伊斯兰国家对平等、全面、永久与公正和平的共同承诺。这项倡议非常重要,不幸未能得到历届以色列政府的适当响应。

我愿在此再次提出我国对中东缺乏和平与稳定的严重性及其巨大的后果和影响的看法。当阿卜杜拉二世·本·侯赛因国王陛下始终强调巴勒斯坦问题的中心地位和强调该问题优先超越本地区所有其他问题时,我们的出发点是,我们完全相信,实现"两国解决方案"和全面和平是有效与和谐解决本地区所有其他问题,包括偏执、极端主义、恐怖主义和暴力表现的唯一途径。

最后,约旦对以色列政府决定不延长暂停在被占领土地区建造定居点的规定表示遗憾。这项决定违反了整个国际社会的愿望和要求,具有破坏整个谈判进程的危险。以色列丝毫不顾国际社会的愿望和要求。

主席(以英语发言):我现在请欧洲联盟驻联合国 代表团团长佩德罗·塞拉诺先生阁下发言。

塞拉诺先生(欧洲联盟)(以英语发言): 候选国土 耳其、克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国,参与 稳定与结盟进程的可能的候选国阿尔巴尼亚、波斯尼 亚和黑塞哥维那、黑山和塞尔维亚,参加欧洲经济区 的欧洲自由贸易联盟成员国列支敦士登,以及乌克兰 和摩尔多瓦共和国赞同这一发言。

今年7月讨论中东局势时,欧洲联盟和其他国家表示,希望冲突双方尽快就所有最终地位问题直接展开实质性讨论。9月2日,以色列和巴勒斯坦权力机构在华盛顿开始直接谈判,随后又在沙姆沙伊赫和耶路撒冷继续谈判,使这一希望变成现实。欧洲联盟赞扬以色列、巴勒斯坦和美国以及其他四方和阿拉伯伙伴促成这项谈判的开展。

今天,我们在各方努力争取克服仅仅一个月前开 始的谈判现在所面临的僵局时,再度举行会议。

除通过谈判实现"两国解决方案"外别无选择。 欧洲联盟呼吁所有各方认真寻求令人满意的方式,保 持谈判进程继续和向前发展,并最终形成势头。我们 欢迎阿拉伯和平倡议后续行动委员会决定保留继续 谈判的可能。

在这方面,欧洲联盟认为,双方必须表现克制,避免采取对进程的继续开展可能产生负面影响的行动。为此目的,双方都必须坚持和贯彻先前承诺,努力营造有利于谈判成功的环境。欧洲联盟强调,四方需要在和平进程中继续发挥必要作用。

欧洲联盟指出,按照国际法,在被占领土建造定居点是违法行为,对实现和平构成障碍,并有使"两国解决方案"无法实现的危险。我们对以色列决定不延长以色列政府去年 11 月开始的暂时停建决定表示遗憾,这项决定已经产生了积极的影响。我们再次呼吁以色列停止一切定居点活动,包括在东耶路撒冷的定居点活动。

若要真正实现和平,必须找到办法,通过谈判解 决耶路撒冷作为两国未来首都的地位问题。欧洲联盟 继续呼吁完全停止一切暴力行为,特别是发射火箭弹 袭击和实行恐怖袭击的行为。

本月初,欧洲联盟高级代表凯瑟琳•阿什顿访问了这个地区,同巴勒斯坦权力机构讨论巴方正在进行的立国建设机构工作情况。欧洲联盟注意到世界银行的评估,其中表示,巴勒斯坦权力机构如能保持其目前表现,则完全有能力在不久将来的任何一个时间点上完成建国。

欧洲联盟强调继续进行巴勒斯坦建国进程包括 贯彻"法耶兹计划"的极端重要性。欧洲联盟将继续 积极支持法耶兹计划。

整个国际社会提供政治和财务支持极其重要。欧 洲联盟敦促所有已经作出财务承诺的国家履行它们

的承诺。还必须加快一切努力,在马哈茂德·阿巴斯主席领导下实现巴勒斯坦和解。

欧洲联盟高级代表今年两次访问加沙,赞扬了联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处不断努力提供保健、教育和社会保障服务的工作。欧洲联盟欢迎以色列采取步骤,放宽货物进入加沙的限制,但再次呼吁全面执行第 1860 (2009) 号决议并立即、持续、无条件地开放过境点,允许人道主义援助、商品和人员包括来自西岸的商品进出加沙。高级代表阿什顿与巴勒斯坦权力机构的讨论也侧重于捐助者如何支持出口,以便让加沙人民能够在其经济和未来中有更大的利害关系。

欧洲联盟呼吁达成一项解决办法,解决以色列正 当的安全关切,包括彻底停止一切暴力和向加沙走私 武器的行为。欧洲联盟为实现这一目标给予了协助。 欧洲联盟还呼吁那些扣押被劫持的以色列士兵吉拉 德·沙利特的人毫不拖延地将其释放。

欧洲联盟还指出中东和平应当是全面的,并重申就以色列-叙利亚和以色列-黎巴嫩问题开展谈判具有重要意义。关于黎巴嫩问题,欧洲联盟支持秘书长最近发表明确声明,重申黎巴嫩问题特别法庭的独立性。欧洲联盟敦促各方不要干涉法庭工作,不要预先判断其工作结果。

欧洲联盟重申大力支持黎巴嫩当局,赞扬联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)在黎巴嫩南部发挥的关键作用。欧洲联盟呼吁有关各方执行第1701(2006)号决议的所有规定;完全遵守蓝线并充分配合联合国和联黎部队的工作。

这些是未来的要素——建国、大力发展经济和安全——它们需要加以培育,但培育它们的环境必须是,就所有最终地位问题继续开展认真谈判,从而促成两国解决方案。欧洲联盟重申愿意大力推动达成全面、持久的解决办法,使以色列国能够与独立、民主、领土毗连和可生存的巴勒斯坦国和平、安全地毗邻共处。

主席(以英语发言): 我现在请南非代表发言。

克劳利先生(南非)(以英语发言):南非欢迎有这个机会再次在安全理事会就中东局势包括巴勒斯坦问题发言。主席先生,我们还愿祝贺你和贵国代表团有效和高效地领导了安理会 10 月份的工作。

南非愿感谢奥斯卡·费尔南德斯·塔兰科先生早 些时候向安全理事会所作的通报。我国代表团赞同埃 及常驻代表代表不结盟运动所作的发言。

本次辩论会是及时的,是在巴勒斯坦与以色列 双方最新一轮谈判陷入停滞的紧要关头召开的。我 国代表团本来希望,我们在 10 月份安全理事会会议 上的发言能够更加乐观和充满希望。我国代表团本 来希望此时此刻通过直接谈判能够取得一定程度的 进展。直接谈判将标志着前进的势头,这种势头会 让我们坚定地走上寻求以可持续、和平方式解决悬 而未决的永久地位问题的道路,使我们更接近实现 两国解决方案。

我们的希望是以一些非常积极和令人鼓舞的事态发展为基础的,其中包括努力通过近距离间接会谈恢复双方之间的谈判;四方——以及美利坚合众国单独地——与巴勒斯坦和以色列领导层持续接触;2010年9月2日双方就永久地位问题开展直接谈判;阿拉伯联盟和整个不结盟运动继续给予支持,希望直接谈判能够实现两国解决方案的最终目标,将中东带向和平与安全的新时代。这些事态发展意义重大,在国际上营造了一种氛围,有利于推进该进程并确保巴勒斯坦人实现其不可剥夺的自决权。

在整个谈判期间,双方的决心经受了一些事件的严峻考验,如继续对加沙地带实施非人道封锁;继续修建非法隔离墙;以色列部队 2010 年 5 月暴力攻击国际人道主义船队等等。谈判面临的更多威胁源自以色列决定在冻结定居点措施于 2010 年 9 月 26 日到期后不予以延长。

关于后一项决定,我国政府发表了一项声明,其 中 "深为关切地注意到,2009年11月以色列政府就在被占领的巴勒斯坦西岸进一步修建定居点问题所实行的部分暂停措施没有得到延长。于2010年9月26日到期的为期10个月的以色列暂停措施没有得到延长,尽管以巴领导人恢复了直接谈判……"。

此外,南非政府认为,停止修建定居点是以色列 在此前和谈中,包括在2007年11月举行的、南非参 加的安纳波利斯中东问题国际会议上,已经同意作出 的承诺。

我国政府进一步表示,

"继续修建新定居点有可能使巴以谈判陷入停滞,因为巴勒斯坦主席阿巴斯曾多次明确表示,如不停止修建定居点,他就不会继续谈判"。

南非政府进一步指出,

"2010年9月举行的头几轮以巴谈判似乎表明, 双方都明确打算切实推进和平进程。因此,南非 政府要求以色列政府遵守其先前所作的国际承 诺,无限期停止在巴勒斯坦西岸地区的一切增建 定居点行为。通过这样做,以色列将表明,它真 心打算建立一个可生存、完全独立的、在国际公 认边界内与以色列和平地毗邻共处的巴勒斯坦 国"。

在我们谈判建立民主南非过程中,我国也经历了 险些使我们的谈判进程脱轨并考验我国政治领导人 决心的时刻。南非政治领导人专注于和平、民主与和 解的大目标, 篾视一切企图不让他们实现这些目标的 人。

这就是以巴谈判进程中的这样一个时刻。巴勒斯坦领导层面对使其难以指望得到谈判所需的诚意的各种情况。我国代表团一贯表示,只有通过谈判才能为该地区面临的挑战找到长期解决办法。要做到这一点,就必须建立相互信任及和平的环境,以色列政治领导人就必须作出确保该地区可持续和平所需的困难决定。

因此,我们呼吁以色列政府停止一切可能对谈判 进程造成负面影响的行动。以色列目前的行为有可能 削弱巴勒斯坦权力机构作为谈判进程平等伙伴的地 位,从而损害该进程的合法性。巴勒斯坦权力机构是 秉持诚意参加谈判的,它期待着以色列全面履行其先 前根据国际法以及安全理事会有关决议和路线图为 其规定的义务所作出的承诺。

我国代表团还呼吁巴勒斯坦政治领导人保持团结,我们认为这种团结将加强谈判进程。

南非敦促国际社会、本机构及所有有关方面对以 色列施加一切必要的影响,迫使以色列履行安全理事 会各项决议和国际法所规定的义务。安全理事会尤其 必须承担责任,制止以色列的占领,确保巴勒斯坦人 民自决权得到实现。

我国代表团仍然深信,该地区所面临各种挑战的唯一可行办法是达成一项政治解决方案,其立足点是在1967年边界基础上建立一个以东耶路撒冷为首都、与以色列和平地共存的巴勒斯坦国,以及执行第242(1967)号、第338(1973)号、第1397(2002)号、第1515(2003)号及第1850(2008)号决议,马德里框架和"阿拉伯和平倡议"及"四方"路线图。

以色列面临着一个历史性机会,应推动和平进程 向前发展并使这一希望火焰持续下去。他们如果这样 做,将可确保朝着建立一个巴勒斯坦国的梦想更近一 步,并且有望为自己和本地区实现和平与安全。

主席(以英语发言):我现在请印度尼西亚代表发言。

克莱布先生(印度尼西亚)(以英语发言): 主席先生,首先,我要表示,我国代表团感谢你和安理会成员召集举行本次公开辩论会,讨论这一如此重要的问题。我们还要感谢主管政治事务助理秘书长奥斯卡•费尔南德斯-塔兰科先生的通报。

我国代表团赞同埃及代表早些时候以不结盟运动的名义所作的发言以及塔吉克斯坦代表以伊斯兰 会议组织的名义所作的发言。 安理会本次会议是在巴勒斯坦人与以色列人上个月开始直接对话之后,中东局势令人极为忧虑的时候召开的。令人遗憾的是,这些对话目前正处于危险之中,因为以色列没有延长9月26日到期的暂停在西岸建造定居点的命令。

定居点作为核心问题之一,仍然是和平的最大障碍,9月2日恢复直接谈判以来的情况就反映了这一点。以色列定居点政策和做法的目的是改变包括东耶路撒冷在内巴勒斯坦领土的人口组成、自然特征及地位,完全是对国际法的公然违反。将平民转移到被占领地区,不论是否安置在军事控制之下的定居点内,均违反了《日内瓦第四公约》第49条的规定,该条明确规定,占领国不得将其本国平民之一部分驱逐或转移至其所占领之领土。

早在30年以前,即1980年,安全理事会就在第465(1980)号决议第6段中呼吁以色列"拆除现有的定居点,特别是紧急停止在1967年以来占领的包括耶路撒冷在内的阿拉伯领土内建立、构筑和计划定居点"。

因此,我们认为,安理会可以采取类似步骤,以一个声音,集体地紧急要求以色列立即拆除现有定居点,并停止在巴勒斯坦被占领土上修建和规划定居点。如果以色列真诚致力于和平,而不是空谈和平,它就必须依照国际法和安理会有关决议的规定,停止在包括东耶路撒冷在内巴勒斯坦被占领土上的一切定居点建造、扩建及规划活动,拆除已在那里建造的定居点。

中东地区的冲突的确已持续太久了。60 年来,以 色列的非法占领使该地区成为充满紧张与暴力的地 区。就巴勒斯坦人而言,该民族一直面临着困难,在 没有国家的情况下生存。以色列的行为给巴勒斯坦人 民造成的苦难不胜枚举,而且每天、每星期、每年都 在加剧。

毫无疑问,以色列自 1967 年以来的非法占领、 过度和不相称地使用武力做法及其集体惩罚政策,是

违背我们所主张的一切价值观——人类的价值观和 尊重《联合国宪章》神圣性的价值观——的罪行,而 且也显然违反了国际法和国际人道主义法。

多年来,印度尼西亚一直与国际社会一道,提请注意以色列在阿拉伯被占领土上继续进行非法活动的后果。因此,我们支持目前旨在重开谈判以及启动一个全面和平进程的外交努力浪潮,正在进行的各种努力,特别是美国的努力,就是这一外交活动的体现。就安理会而言,它必须,而且也确实能够对中东和平进程施加积极影响。特别是,这将发出一个信号,即:安理会再次承担起了《宪章》赋予的责任。

根据阿巴斯主席在最近访问印尼时提出的一项 建议,我们最近在纽约这里召开了关于巴勒斯坦问题 的非正式部长级协商论坛,巴勒斯坦、印度尼西亚、 巴西、印度及南非出席了该论坛。他们都同意举行定 期协商,并在一切可能的场合为巴勒斯坦事业提供协 助。在近期内,我们将与巴勒斯坦进行协商,根据直 接对话的发展方向调整我们的行动。

对于印度尼西亚来说,或许没有任何国际问题比努力寻求和平、公正、持久及全面解决以巴冲突以结束以色列自 1967 年以来的非法占领更重要,更牵连我们的心。因此,印度尼西亚对建立一个独立、有生存能力、民主、与其邻国和平、安全地毗邻共存的巴勒斯坦的承诺是毋庸置疑的。

主席(以英语发言): 我现在请摩洛哥代表发言。

布沙拉先生(摩洛哥)(以法语发言): 主席先生, 我国代表团首先感谢你组织这次关于中东局势的公 开辩论会。我们还要感谢主管政治事务助理秘书长奥 斯卡•费尔南德斯-塔兰科先生关于该地区最近发生 的事件的通报。

我国代表团赞同埃及代表以不结盟运动的名义 所作的发言,以及毛里塔尼亚代表将以阿拉伯集团的 名义、塔吉克斯坦代表将以伊斯兰会议组织的名义所 作的发言。我现在谨以我国代表的身份补充几点意 见。 国际社会以极大的兴趣和希望,注视着9月份出现的积极迹象。由于巴勒斯坦方面表现出的灵活性、阿拉伯国家的支持及美国政府的努力,以色列和巴勒斯坦在直接对话中断12个月以后,于9月2日在华盛顿特区重新启动直接和平谈判。根据奥巴马总统9月23日在大会发表讲话时所作的宣布,恢复谈判的最终目标是达成一项协议,使它成为联合国新会员国,即一个与以色列和平共存、拥有主权的独立巴勒斯坦国。

然而,由于以色列政府拒绝延长暂停期、坚持其殖民政策,这种希望很快就被蒙上了一层阴影。此外,过了一些天之后,国际社会得知,以色列政府不顾各方向它发出的种种呼吁,决定授权就圣城耶路撒冷东部 238 所住房的建造工程展开投标。毫无疑问,这一非法决定是一个严重的事态发展,有可能破坏重启和谈的可能性。作为对这些非法措施作出的反应,阿拉伯和平倡议后续行动委员会最近在苏尔特举行会议,确认了阿拉伯方面的信念:再次回到以巴谈判取决于以色列是否彻底停止在巴勒斯坦被占领土包括在圣城的定居点活动。

我国国王穆罕默德六世陛下是圣城委员会主席,他希望再次向安理会表示,委员会对以色列当局就有关圣城东部问题所作的决定深表关切,以色列企图通过这些决定改变圣城的人口组成,由此破坏成功建立一个有生存能力的巴勒斯坦国的一切可能。这种单方面措施持续存在,它们造成难以维系的局面,削弱那些为和平作出努力并选择通过对话夺回其合法权利的人的力量,并且清楚表明以色列对圣城阿拉伯人口所采取的政策,而拆除位于锡勒万居民区的 20 幢巴勒斯坦住房的计划尤其如此。

令人不安的是,我们看到,即使在以色列当局对实现和平再次作出承诺的时候,它仍在刚刚过去的这个夏天继续实施没收、攫取和征用土地的政策,以便修建定居点、绕行道路和隔离墙,导致居住在圣城东部和西岸其它地区的 600 多名巴勒斯坦人被驱逐。与此同时,以色列警察继续侵犯阿克萨清真

寺圣地。考虑到东耶路撒冷在中东危机中的核心地 位,而且圣城对所有宗教来说都举足轻重,我们敦 促国际社会,特别是安全理事会负起责任,采取行 动制止这些做法。

今天,国际社会已就必需根据有关决定和在 2002 年通过的《阿拉伯和平倡议》,实现两国解决方案, 在中东建立全面和平达成共识。国际社会认识到停止 和谈的严重性,因此必须采取更有力和更有效的立 场,以创造重启真诚谈判所需的基本条件,从而保护 该地区人民的根本共同利益,由此确保和平、安全与 合作的环境。

我们对重新开始直接会谈面临的障碍增多深感 关切,但与此同时,我们坚信,和平进程是一个不可 避免的选择,它将确保该区域的公正和全面和平,符 合该区域所有人民的利益,同时保障他们的安全,恢 复他们的权利。

在这方面,摩洛哥王国继续密切关注着奥巴马总统和"四方"作出的更多努力和所有国际努力,特别是欧洲联盟所作的努力。我们希望,这些努力将让双方在大会和安全理事会相关决议、《阿拉伯和平倡议》、路线图以及双方过去达成的协议和安排的基础上,回到真正和真诚的对话中来。

就摩洛哥王国而言,我们将继续在阿拉伯和平倡议委员会中开展工作,以期通过谈判找到持久全面解决所有最后地位问题,特别是圣城问题的办法,同时我们认识到,要实现这一公正全面的解决办法,而且,如果要建立一个以耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国,以色列就必须撤出自 1967 年 6 月以来占领的所有阿拉伯领土,其中包括叙利亚戈兰和剩余的黎巴嫩被占领土。

主席(以英语发言): 我现在请塔吉克斯坦共和国 代表发言。

阿斯洛夫先生(塔吉克斯坦)(以俄语发言):我很荣幸代表伊斯兰会议组织作此发言。主席先生,首先我感谢你组织此次辩论会,讨论中东的局势,包括巴

勒斯坦问题。我也要感谢费尔南德斯·塔兰科助理秘书长为我们所作的重要通报。

中东进程陷入僵局令人非常不安,特别是由于这是以色列以它自定的条件而造成的。和平进程在当前情况下无法取得真正进展。以色列应当履行它的承诺和义务,特别是它与巴勒斯坦方面签订的协议所规定的以及路线图所载的承诺和义务。

显而易见,在巴勒斯坦被占领土包括在东耶路撒冷建造以色列定居点危及和平进程。这种行为还表明了以色列的真正意图。以色列不能一边假装与巴勒斯坦人建立和平,一边却坚持窃取他们的土地建造定居点。因此,国际社会有责任迫使以色列这个占领国避免采取有可能破坏和平努力的行动。为了使和平进程取得成功,以色列应当停止在所有被占巴勒斯坦领土包括在东耶路撒冷的一切定居点活动,包括所谓的自然增长。而且,和平进程要取得成功,还应当有清楚的时间表和明确的执行机制。

东耶路撒冷局势令伊斯兰会议组织及其成员国感到严重关切。以色列在被占领的东耶路撒冷采取的措施在于强行改变这个城市的历史特征。我们认为,以色列决定改变东耶路撒冷有几百年历史的城墙的结构和形状是对其文化遗产的侵犯。通过把巴勒斯坦人逐出东耶路撒冷和征用他们的财产来改变这个城市的人口结构,这严重违反国际法。

加沙局势也令人倍感不安。由于以色列可耻、非 法和无理的封锁,150万巴勒斯坦人生活艰难。以色 列必须解除封锁,使加沙能够进行重建。

伊斯兰会议组织依然对以色列持续从空中和陆上侵犯黎巴嫩的主权深感不安,这种做法违反了第1701(2006)号决议。我们呼吁以色列完全撤出沙巴阿农场、舒巴山村和盖杰尔村北部的其余黎巴嫩被占领土。

伊斯兰会议组织与国际社会一道重申,占领国以 色列为改变被占领的叙利亚戈兰的法律、地理和人口 状况及其体制架构所采取或者将要采取的所有行动

和措施以及以色列在那里强加司法和管理的措施都是无效的,并且不具有法律效力。伊斯兰会议组织要求以色列全面和立即遵守第 497(1981)号决议,并执行第 242(1967)号和第 338(1973)号决议,从被占领的叙利亚戈兰完全撤回到 1967 年 6 月 4 日的边界线。

伊斯兰会议组织小组还要强调,只有按照 1948 年大会第 194(III)号决议,结束以色列对 1967 年以来占领的巴勒斯坦和阿拉伯土地的占领,建立以东耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国,全面公正地为巴勒斯坦难民解脱困境,才能实现中东和平。

国际社会,特别是安全理事会在法律和道义上有 责任采取及时和果断的行动,以确保在国际合法性的 基础上执行有关决议,应对我们在维护国际和平与安 全方面面临的挑战。

主席(以英语发言): 我现在请挪威代表发言。

史密斯夫人(挪威)(以英语发言):一个月前,国际捐助界在特设联络委员会的框架内在纽约举行会议,评估在巴勒斯坦领土上建立巴勒斯坦机构的工作所取得的进展。在这次会议上,世界银行向捐助界报告,巴勒斯坦权力机构现在"完全具备条件在不久将来的任何时候建立国家"。

过去几年,巴勒斯坦权力机构为建立透明和负责任的机构作出的努力令人印象深刻。经济增长,再加上预算赤字稳步减少,使巴勒斯坦经济有望逐步具备可持续的财政能力。然而,世界银行的报告也清楚地表明,这个正在形成的国家结构,其目前的形态没有可持续性,而仍然依赖外国援助。

西岸 60%的土地仍然完全在以色列控制之下。这些地区目前要么是军事区或环境保护区,要么占作非法定居点,无论是在安全方面,还是确保提供适当的基础设施和发挥经济潜力方面,巴勒斯坦权力机构都不能为这些地区的巴勒斯坦人口提供适当的服务。

若要巴勒斯坦权力机构不依赖国际捐助界的支持,必须要允许它挖掘这些地区所拥有的巨大经济增长潜力。这种潜力是巨大的。独立调查显示,约旦河

谷每年的工农业产值可达 10 亿美元,而且可雇用多达 10 万名巴勒斯坦人。

东耶路撒冷历来都是巴勒斯坦经济的引擎。今天,货物和人员流动受限制,割断了这个城市和西岸其余地区的联系,损害了贸易和经济增长。以色列继续在扩大定居点——例如,最近决定在被占领土上的定居点上又增建240个单元——只能进一步把东耶路撒冷同西岸隔开。必需将巴勒斯坦权力机构的治理范围扩大到这些地区,才能确保经济增长和建立一个可持续的巴勒斯坦权力机构。

直接谈判因以色列继续扩建非法定居点的决定而陷入僵局。在此时,值得重提的是,所涉的利害关系非同小可。巴勒斯坦国的结构已在,而且一切就绪,准备承担国家的责任。捐助界随时准备承担自身的一份责任,确保最终完成巴勒斯坦的建国进程。国际社会达成的共识是,除两国解决方案外,别无选择;而且多年来最终地位的细节谈判即便没有涉及大多数重大问题,也涉及了其中许多问题。挪威坚决支持所有旨在使可信的谈判重回正轨的举措,并支持当事各方和国际社会为支持巴勒斯坦人的持续建国努力所采取的行动。

主席(以英语发言): 我现在请沙特阿拉伯代表发言。

阿尔纳菲塞先生(沙特阿拉伯)(以英语发言): 主席先生,我要祝贺贵国再次担任安全理事会主席。我还要感谢费尔南德斯•塔兰科助理秘书长今天就此议题所作的详细通报。

首先,我要感谢举行这次辩论讨论中东局势,包 括巴勒斯坦问题,因为此时此刻,中东迫切需要恢复 直接和平谈判,迫切需要防止因以色列持续在被占领 的巴勒斯坦领土、特别是东耶路撒冷非法修建定居点 的活动而陷入僵局。

巴勒斯坦权力机构做出种种努力重启直接谈判, 推动在1967年边界的基础上确立一个两国解决方案。 尽管如此,以色列却继续建造这些非法定居点,并在

谈判桌上提出更多不相关的问题,如承认以色列是一个犹太国家——以色列方面明确表示,它对达成公正而和平的解决办法没有真正的兴趣,而这正是国际社会支持的目标。

鉴于当前的形势,我国政府再次呼吁国际社会向 占领国以色列提出要求,要它重新启动与巴勒斯坦权 力机构的直接谈判,停止在被占领巴勒斯坦领土、特 别是东耶路撒冷的一切非法定居点活动。

自以色列占领军入侵加沙地带和安全理事会通过第 1860 (2009) 号决议以来已经过去两年时间。不过,援助方面虽说做出了种种努力,但对加沙的大规模破坏依然有增无减。以色列占领军继续通过关闭重要过境点,增设检查站,修建将加沙和世界其他地区隔开的隔离墙等手段来阻挠提供援助,从而奉行对加沙人民实施集体惩罚的政策,给旨在治疗以色列战争机器造成的创伤所开展的重建进程设置障碍。以色列占领军的所有这些做法和其他做法都清楚地表明,以色列执意要对巴勒斯坦实施侵略。

自以色列 1967 年吞并东耶路撒冷以来,这座圣城的痛苦转变使该城的阿拉伯人口流离失所,其目的是打造一个犹太复国主义的东耶路撒冷。剥夺阿拉伯公民的身份,让他们移居到其他地方,这无异于种族清洗。东耶路撒冷的局势天天都在恶化,因为以色列的政策是拆毁房屋,销毁身份,使人们流离失所并更改记录,以便改写历史,改变耶路撒冷的人口构成。鉴于这些非法活动,沙特王国重申,它谴责继续重新安置以色列籍阿拉伯公民的做法并呼吁立即停止和拆除被占领土上的犹太人定居点。

我们重申,依照国际法,修建定居点是非法的, 是和平谈判的障碍。如果以色列声称它希望谈判,并 致力于和平,那末,它首先应该停止在被占领的巴勒 斯坦领土上一切定居点活动,并拆除现有的定居点。

秘书长在最近的声明中确认,定居点活动不合 法,并呼吁以色列按照和平路线图履行其承诺,冻结 所有新的定居点,包括所谓的人口自然增长,并悉数 拆除自 2001 年 3 月建立的现有定居点。

根据定居点活动的非法性,国际社会一致要求停止这些活动。我们安全理事会对这些要求采取具体行动了吗?安理会是否将迫使以色列停止新的定居点活动并拆除现有定居点,以回应有关会员国的立场呢?

但不幸的是,主要由于以色列顽固坚持建造非法 定居点,如果我们想要实现两国解决办法,局势显然 没有朝着正确方向发展。实际上,以色列政府上周宣 布在东耶路撒冷开始建造 238 个新的住房单位。

在黎巴嫩,以色列目前对该国人民的主权所构成的威胁,使本来就复杂的局势更加复杂。

最后,以色列无视或漠视国际社会的呼吁,不愿 为了把被占领的戈兰还给其合法所有者叙利亚而开 展真诚的谈判。

我国政府希望,巴拉克·奥巴马总统在大会第六十五届会议一开始所表示的愿望将会实现,即巴勒斯坦人民将在大会明年的届会上获得正式成员的席位。我们希望,尽管已为时很晚,但以色列仍将利用直接谈判的机会,对《阿拉伯和平倡议》作出回应,证明它是一个真正的伙伴,能够通过参与两国解决办法来实现和平,以便结束 60 年的流血、冲突和对国际和平与安全的持续威胁。

主席(以英语发言): 我现在请卡塔尔代表发言。

纳赛尔先生(卡塔尔)(以阿拉伯语发言): 主席先生,首先,我谨祝贺你在本月份成功地担任安全理事会主席。我感谢你召开有关中东局势、包括巴勒斯坦问题的本次会议。我也谨感谢费尔南德斯-塔兰科先生代表秘书处所作的通报。我赞同埃及代表以不结盟运动名义所作的发言,以及毛里塔尼亚代表将以阿拉伯集团名义和塔吉克斯坦代表将以伊斯兰会议组织名义所作的发言。

今年,四方及和平进程的发起国作出了认真的努力。经过美国的努力,开展了间接谈判,并启动了巴勒斯坦和以色列两方之间的直接谈判。阿拉伯国家表现了对和平的真诚愿望,并为促进和平谈判创造了有利的环境,但这种姿态不会无止境地继续下去。

卡塔尔国在 2009 年 9 月代表阿拉伯国家致函美 国调解人,寻求关于以色列将会顺应阿拉伯立场的保 证。现在,一年多已过去,世界看到以色列政府的激 进立场,它回避国际商定的义务,最近使谈判陷入僵 局。

以色列政府顽固推行在巴勒斯坦被占领土和被占领的叙利亚戈兰的非法定居点政策,无视阿拉伯和平倡议部长级后续委员会在其声明中提出的要求。在特别首脑会议之前,在 10 月 8 日卡塔尔国主持下于利比亚苏尔特市举行的会议结束时,发表了最近一次这种声明。

国际社会一致认为,当两个国家在和平中毗邻共存,就能解决巴勒斯坦问题。但是,以色列扩大定居点的行动,特别是在东耶路撒冷周围从事此种行动,破坏了在 1967 年边界基础上落实两国解决办法的机会,威胁了巴勒斯坦领土的毗连性,而这是国家的基本要素之一。

以色列政府提及所谓的自然增长,试图为扩大定居点活动进行辩护。这个概念完全不可接受,因为定居点既不合法,也不是自然增长的产物。以色列的政策鼓励在巴勒斯坦被占领土,特别是在东耶路撒冷设立定居点,它提供政府补贴和奖励,鼓励平民人口迁到巴勒斯坦领土,这违反了国际法。

此外,国际社会不应被所谓暂时冻结定居点建造的动作而蒙骗。相反,它必须按照联合国有关决议停止定居点活动,并拆除自 1967 年以来在巴勒斯坦领土上建造的所有定居点。中东持久、公正和全面和平的基础只能是土地换和平原则、安全理事会和大会有关决定的规定以及《阿拉伯和平倡议》,在失去了对以色列意图的信心之后,必须重新对后者进行考虑。

我们强调,必须使巴勒斯坦所有阶层民众都参与确保和平努力取得成功,我们的巴勒斯坦兄弟应当竭尽全力,为了巴勒斯坦人民的利益和确保巴勒斯坦领土的地理和政治统一,促进民族团结。但是,把巴勒斯坦民族对话中目前的危机当作纯粹的巴勒斯坦问题是错误的,因为要求抵制 2006 年民主选举结果的派别造成了巴勒斯坦阵营的分裂,从而减轻了对占领国以色列的压力。

为巴勒斯坦人提供保护,使之免遭以色列犯罪行 为的危害是同样重要的,这些犯罪行为不受法律约 束,可能需要根据国际法要求肇事者提供赔偿。现在 应当采取行动确保此种行为不再发生,尤其因为它们 是国际恐怖主义的催化剂。此外,许多这类行为被认 为是国际恐怖主义行为,并且没有被国际社会忘记。

没有必要详细描述这些行为,因为以色列对许多 阿拉伯国家发动了太多的这类袭击,更不用说通过间 谍和海盗从事谋杀,分隔被占领土,以及使用国际禁 止的武器发动全面的军事侵略。

突破对全体加沙人民实行的非法和不人道的围困是极端重要的。更糟糕的是,以色列阻碍联合国和其他方面的努力,不许重建以色列对加沙地带的军事进攻所破坏的设施。这难道是文明行为?

我们重申,我们坚决反对以色列在被占领的东耶路撒冷所采取的非法措施,以及它改变该城的阿拉伯特征、人口组成、法律地位和宗教性质的企图。我们强调,所有这些企图都是无效的,没有法律作用。国际社会必须抵制以色列政府亵渎伊斯兰和基督教圣址、拆毁城里住房、驱逐阿拉伯居民和收回其身份证以使该城犹太化的企图。这种企图违背了占领国以色列根据国际法承担的义务,违反了联合国有关决议,并损害了和平解决巴勒斯坦问题和阿拉伯-以色列冲突的基础。

以色列继续占领黎巴嫩领土,我们必须指出,以 色列在继续侵犯黎巴嫩主权和违反第 1701(2006)号 决议,黎巴嫩常驻联合国代表分发的信中对这些事件

作了概述。如果以色列政府象它所称的那样无意造成 区域动荡,它就必须停止这种侵犯行为,这种挑衅和 狂妄傲慢的举动。

此外,以色列继续占领叙利亚的戈兰高地并攫取 其财富。我们在此重申大会宣布以色列吞并戈兰的决 定无效的各项决定。我们还呼吁以色列将戈兰归还叙 利亚,执行安全理事会第 497(1981)号决议和将黎巴 嫩其余被占领土归还黎巴嫩。

主席(以英语发言): 我现在请巴基斯坦代表发言。

哈龙先生(巴基斯坦)(以英语发言): 主席先生, 我谨向你表示我对乌干达成功处理本月份安全理事 会的工作表示祝贺。我们还赞同埃及代表以不结盟运 动的名义和塔吉克斯坦代表以伊斯兰会议组织的名 义所作的发言。我还要赞同我的同事沙特阿拉伯代表 和卡塔尔代表所作的发言以及突尼斯代表将作的发 言。我相信,我们是以一个声音说话的。

以色列-巴勒斯坦直接谈判于上个月恢复,这再次激起了我们大家对中东实现可持续和平和长期政治解决以巴问题的希望。但我担心,我们的希望和乐观似乎不会长久,因为举行有意义和持续谈判的机会之窗正在再次关闭。

我们必需伸出双手,抓住这一转瞬即逝的历史时刻。我们认为,安全理事会、中东问题四方和国际社会必须并肩采取行动,不使会谈崩解。今天的公开辩论会可有效传达一个集体信息:如果我们侧重于三个至关重要的方面,会谈便会朝着正确方向迈进。第一个方面是,以色列无条件停止一切定居点活动。

国际社会必须在这方面发挥作用。它必须使以色 列变得敏感,使它宣布无条件停止一切定居点活动。 定居点活动违反了国际法,破坏了会谈气氛,抑制了 和平与同情的声音。它等于是一个将巴勒斯坦领土殖 民地化的进程。

近期进行的定居点活动呈现出诸多形态。更令人 不安的趋势是在东耶路撒冷和周围地区,因为以色列 在那里正以挖掘和开辟新的住房空间为名,试图改变 历时数百年来一直是巴勒斯坦人的祈祷场所、清真 寺、教堂和墓地的状况。定居者对他们的巴勒斯坦邻 居施加暴力的情况司空见惯,尽管这是定居点活动令 人遗憾的必然结果。

我们特别关切地注意到以色列当局上星期五宣布,它打算在东耶路撒冷的 Ramot 和 Pisgat Ze'ev两个社区建造 238 个住房单元。以色列必须停止这一非法活动。它还必须结束它故意在西岸定居点问题上含糊其词的做法,明确放弃任何新的建造项目。目前,我们正在让定居点活动导致谈判脱轨,或让这种活动的危险挑战给世界和平进程蒙上阴影。

其次,巴勒斯坦人民生活的改善非常重要。这将显示我们是否在朝和平方向迈进。谈判进程必须与此齐头并进。形形色色的检查站、路障、军事封锁和隔离墙不会显示和平与进展。这一现象在产生先知和圣书的土地上泛滥成灾。它必须结束,必须停止。

我们确认以色列当局采取一系列措施——这一点很重要——放宽对在西岸境内通行的限制和改善进出加沙的情况。这种措施必须以尊重人权、通行自由和商业不受限制流通的方式来改善巴勒斯坦境内民生的更深层政治承诺来维持,而不能单单作为一种可以随时开关的水龙头来处理。

第三,要让人们相信努力用在正轨上,就必须加强对巴勒斯坦权力机构的援助。我们必须确认这一点,尤其对 2009 年 8 月宣布的关于在两年来建立巴勒斯坦国建国机构的计划。但我们继续让巴勒斯坦的行政和经济受到诋毁。许多独立研究报告,包括世界银行编写的经济监测报告,都对巴勒斯坦权力机构在建立机构和提供公共服务方面的表现给予赞扬。这一点在安理会这个特别论坛没有受到注意,但我们需要加以指出。

世界银行和国际货币基金组织预测西岸和加沙 将出现8%的增长率。这一点非常可信。这种经济欣欣 向荣的景象和创业精神可以成为激发巴勒斯坦立国

和它的人民的牢固基础。而事实上,它可以杜绝暴力行为。这给该区域和周围地区的持久和平带来了巨大希望。决不可失掉推动这一巨大变化的经济和政治势头。一个有力和自信的巴勒斯坦能够更好地催生和平,不论在谈判桌上还是在该区域的街头都是如此。

为了中东的持久和平,我们还要敦促有关各方根据相关联合国决议在以色列-黎巴嫩谈判和以色列-叙利亚谈判同时取得进展。我们必须鼓励这些谈判有系统地与我们正在这里做的一切工作同时向前迈进。巴基斯坦一贯支持为中东所有居民——我重复一遍,为中东所有居民——带来持久和平,不论他们的宗教、族裔和国籍如何。

我们继续期待秘书长调查小组对 2010 年 5 月 31 日自由船队遇袭事件进行实质和客观的调查。我们期待着调查报告发表的那一天。自由船队当时在执行一项崇高的使命,船上遇难者无疑应当受到我们的关注。调查小组必须努力追查事情的真相,并在一年之内及时将真相提交安理会审视。正义必须胜利,受难者必须得到赔偿。

我们认同国际社会的共同目标:建立以圣城为其 首都、与其邻国和平毗邻共处的独立、主权和有生存 能力的巴勒斯坦国。今天,我们祈求这次公开辩论会 将使我们更接近实现这一和平目标。

主席(以英语发言): 我现在请突尼斯代表发言。

朱马先生(突尼斯)(以阿拉伯语发言): 首先,我感谢鲁贡达大使阁下,并祝贺该国担任安全理事会本月份轮值主席,祝贺鲁贡达大使以出色的方式主持安理会工作和审议。

我国代表团赞同埃及代表以不结盟运动的名义 所作的发言,赞同塔吉克斯坦代表以伊斯兰会议组织 的名义所作的发言。

国际社会对今年9月以色列和巴勒斯坦在美国主 持下恢复谈判寄予厚望。包括我国在内的许多国家和 各种国际和区域组织已经对这些旨在重振中东和平 进程,在众所周知的国际框架和阿拉伯和平倡议基础 上解决巴勒斯坦问题的谈判表示支持。

我们曾希望,安理会今天开会时,这些谈判仍在继续进行。我们鼓励当事双方继续作出一切必要努力,实现解决所有悬而未决的重要问题和结束长期冲突的目标。令人遗憾的是,因为以色列拒绝延长暂时停建并决定恢复定居点活动,谈判已经中断。更糟糕的是,在该地区比以往任何时候更需要对话和谈判以实现全面、持久与公正的和平和促进各方利益时,以色列当局却又重启殖民活动。

10月9日,阿拉伯国家领导人在利比亚苏尔特举行阿拉伯首脑特别会议。阿拉伯国家领导人最关切的是巴勒斯坦问题,特别鉴于最近发生的事件。突尼斯总统本•阿里在首脑会议上发言,重申突尼斯坚决支持兄弟的巴勒斯坦人民恢复对他们的历史家园的合法权益,特别是在他们自己的土地上建立他们自己的国家的权利。

本 • 阿里总统呼吁国际利益攸关方、冲突各方和 四方对以色列施加更大的压力,促使以色列停止建造 定居点、不将耶路撒冷犹太化和拒绝国际法制的政 策。本 • 阿里总统还呼吁国际社会继续努力,争取恢 复巴勒斯坦当局和以色列政府直接谈判,以实现该地 区全面、公正、持久和平。

巴勒斯坦被占领土的局势令人关切。以色列推行的定居点政策,有破坏圣城的阿拉伯和伊斯兰特性和特征的倾向,并给兄弟的巴勒斯坦人民带来更多的苦难,剥夺他们最基本的合法权利,包括他们在自己的土地上建立独立国家的权利。

当地局势要求所有各方采取坚定的立场,致力于和平的原则。突尼斯坚决致力于国际法原则,支持和平,并呼吁为此目的恢复对话和谈判。突尼斯呼吁各方避免僵局和紧张局势,因为僵局和紧张只能加剧对该地区安全与稳定的威胁,削弱各国期望实现的和平的前景。

今天,在我们开会讨论中东局势时,我重申我国的呼吁,按照国际法结束以色列对叙利亚戈兰和其余被占领黎巴嫩领土的占领,使所有国家都能享有和平与安全,集中精力进行重建和发展,创造更加美好的未来。

主席(以英语发言):我现在请伊朗伊斯兰共和国 代表发言。

哈扎伊先生(伊朗)(以英语发言): 主席先生,我首先祝贺乌干达成功担任本月份安全理事会主席,并感谢你召开本次重要会议。

中东地处世界各大宗教交会口,是完美精神和哲学的重要来源。其神圣精神要求中东成为和平、正义和怜悯的土地,而非冲突和人类苦难的场所。

本着这一精神,上星期伊斯兰共和国总统艾哈迈迪内贾德先生对黎巴嫩进行了一次国事访问,受到黎巴嫩人民和政府几乎前所未有的热烈欢迎。这种热情欢迎,显示伊朗伊斯兰共和国在整个中东地区而特别是在黎巴嫩发挥的建设性作用。这一事实已经得到黎巴嫩官员和所有有资格判断这次访问的积极影响的有影响力的国际政治人物和团体的证实,他们不像有些人那样将这次重要和富有建设性的区域访问视作为妨碍他们在该地区推行其错误的扩张主义政治议程的障碍。

因此,国际社会,特别是安全理事会和秘书长有 必要考虑和利用伊朗伊斯兰共和国在该地区发挥的 重要和有力作用,以维护和巩固黎巴嫩及整个地区的 和平与稳定。

若要实现中东理应享有的繁荣和尊严,就必须结束巴勒斯坦人民的悲惨处境和苦难。我们决不能让一个有着犯罪和侵略罪恶历史的政权不断威胁该地区的和平与稳定。越来越多的巴勒斯坦人显然认为,没有太多理由与不平等的伙伴追求不平等的和平。目前犹太复国主义政权的封锁、隔离墙和检查站已将所有巴勒斯坦居民围困在加沙和西岸。

正如一再指出的那样,巴勒斯坦问题是中东的核心问题。正是这一冲突在过去六十年间促使以色列与邻国和伊斯兰世界的对抗范围不断扩大。也正是这一冲突极大地助长了伊斯兰世界人民的愤怒和沮丧情绪。

我们未能给中东带来和平、正义和同情,这种集体失败对本地区和其他地区造成灾难性后果。在巴勒斯坦人特别是加沙被围困者的人道主义困境方面,实地的局势不断恶化,增加了人们的悲观情绪。在这一人间悲剧中,以色列政权在被占领土实施的持续挑衅和侵略行动使巴勒斯坦人民的困境雪上加霜,使冲突更加难以得到公正解决。

立即停止影响巴勒斯坦人民人权的非法行径是 营造信任和信心环境的最重要先决条件。信任和信心 以及国际社会的积极参与,是促进和平的唯一途径。

在这种情况下,亟需处理以色列的核武器计划。 以色列政权实施国家恐怖主义,对他国发动侵略,用 武力威胁他国或对他国使用武力,这方面的记录无与 伦比,核武器落入这样的政权手中对区域和全球和平 与安全及不扩散制度构成真正威胁。4月份在纽约举 行的《不扩散核武器条约》缔约国第三次审议大会强 调了这一事实。国际社会必须紧急、果断地消除这一 威胁,并且应积极落实在中东建立一个无大规模毁灭 性武器区的倡议。

安全理事会根据其维护国际和平与安全的首要 责任,在结束巴勒斯坦人的苦难,制止以色列对巴勒 斯坦土地、黎巴嫩领土和戈兰高地的占领,由此支持 恢复中东和平与公正的努力方面,可发挥重大关键作 用。为实现中东持久稳定,需要采取这些必要措施。

主席(以英语发言): 我现在请斯里兰卡代表发言。

科霍纳先生(斯里兰卡)(以英语发言): 我国代表团很高兴有机会在中东和平进程的关键时刻就此重要问题在安理会发言。我还要对乌干达担任安理会主

席和乌干达代表团所做的工作向乌干达表示衷心祝 贺。主席先生,我们感谢你召集本次辩论会。

我感谢主管政治事务助理秘书长费尔南德斯-塔 兰科先生对中东局势的翔实通报。我们赞同埃及代表 以不结盟运动的名义所作的发言。

在奥巴马总统的调解下,以色列和巴勒斯坦领导人9月2日在哥伦比亚特区华盛顿恢复举行直接会谈确实为由衷期待全面解决巴勒斯坦问题以便实现中东持久和平的许多人带来新的希望。但遗憾的是,尽管许多人,包括区域领导人作出了不懈努力,僵局仍在持续,因而延长了数百万无辜巴勒斯坦平民的困境,他们期待公正及其不可剥夺权利已为期太久。中东和平将为世界和平作出重大贡献。

我们坚决认为,结束以色列对巴勒斯坦领土的占领及其定居点活动,仍然是找到可行和公正办法解决巴勒斯坦问题的关键。四十三来,平民正常生活的艰辛程度和受到的干扰无法估量,在任何情况下,这种局面都令人不安。我们真诚地希望本机构和大会通过的决议将得到尊重和毫不拖延的执行。

仇恨和暴力只会带来仇恨和暴力。因此,需要注意许多有关方面要求冲突各方停止暴力和保持克制的一贯呼吁。这是确保创造有利于该地区持久和平的环境的唯一出路。也是建立信心,缓解巴勒斯坦人民苦难的最务实途径。

斯里兰卡再次呼吁以色列和巴勒斯坦呼利用各种途径寻求持久解决办法,使双方能够在安全和公认的边界内毗邻共处,并且使以色列在本区域内外得到更大认可。

我们重申支持阿巴斯主席的政府,赞扬阿拉伯国家联盟在目前的僵局中为和谈敞开大门的决定。阿拉伯联盟以此决定显示出它在道义上的领导能力和政治上的成熟。我们认为,为了建设一个强大和稳定的巴勒斯坦国,应当以和平方式恢复巴勒斯坦人的团结。必须保护和维持巴勒斯坦权力机构的国家机构和

民主机构,因为它们是建立一个独立、自立的未来巴 勒斯坦国的基石。

因此, 斯里兰卡政府真诚渴望并希望巴勒斯坦和 以色列以及中东的和平进程的主要利益攸关方将打 破当前的谈判僵局, 并且是立即行动, 毫不拖延。

主席(以英语发言): 我现在请尼加拉瓜代表发言。

鲁维亚莱斯·德查莫罗夫人(尼加拉瓜)(以西班牙语发言):主席先生,请允许我感谢你主持召开这场公开辩论会,讨论中东局势,包括巴勒斯坦问题。我国代表团赞同埃及代表以不结盟运动的名义所作的发言。我也感谢主管政治事务助理秘书长奥斯卡·费尔南德斯-塔兰科先生所作的通报。

我们观察并密切注视 9 月 2 日开启的谈判。我们 无需多时便再次看到,是哪一方继续为中东和平设置 障碍。占领国很快便宣布它意图举行显然是为了创造 取得任何结果的条件和侵犯巴勒斯坦人回返权的全 民投票。此外,以色列作出非法和挑衅性决定,打算 继续在东耶路撒冷修建住房单元。以色列的扩张主义 政策也继续包括拆毁巴勒斯坦人的房舍。更为严重的 仍然是以色列政府鼓吹的暴力和仇外政策,这种政策 煽动以色列公民实施暴力,以迫使阿拉伯族的巴勒斯 坦人离开理应属于他们的土地。

尼加拉瓜再次重申,它谴责对加沙地带实施封锁这一犯罪行动,要求以色列履行国际法、特别是国际人道主义法和联合国决议规定的国际义务。以色列继续对加沙150多万巴勒斯坦人进行集体惩罚:他们生活在海、陆、空封锁之下的那个360平方公里的监狱之中。

以色列在杀害人道主义船队上9名土耳其活动家之后,于2010年6月决定减少限制并允许粮食和家庭用品进入,这被某些人视为良好的开端。然而,从一些事件来看,此举只不过是对种族灭绝性的封锁稍加粉饰,企图分散公众对于局势的注意力罢了。

封锁背后的真正目的是让人们感到据信是活着,但实际上却始终让他们处于被毁灭的边缘。封锁还剥夺了人民的可持续发展权。要证明这一点,仅举两个例子:自开始实行封锁以来,半数农田已无法接近而处于休耕状态。还有,加沙多数生产设施关门,失业率估计为 40%。

再回到人道主义船队问题上。以色列拒绝国际调查并把杀害这些人说成是自卫行为,这就是它典型的犯罪而不受惩罚之道。难道非法登上处于国际水域的人道主义船队能被视为正当防卫吗?在国际水域攻击人道主义船队还不够,以色列士兵动用了最野蛮的暴力,把受害者杀了还不罢手,而竟然把他们打得身上布满弹孔

同样,尼加拉瓜谴责以色列继续公然违反安理会 决议侵犯黎巴嫩主权以及对被占领的叙利亚戈兰采 取的一切措施和行动。占领国必须立即归还叙利亚戈 兰。

尼加拉瓜呼吁所有尚未承认巴勒斯坦国的国家, 特别是安全理事会常任理事国和参与和平进程的其 它国家承认巴勒斯坦国,因为这些国家在这方面负有 最大责任。

大会和安理会应当采取具体步骤,充分承认巴勒斯坦国,承认它作为正式会员加入本组织。国际社会继续偏袒强者而非弱者,袒护占领者而非被占领者,是很可耻的。本组织承认一个将暴力奉为国策的国家,而不承认巴勒斯坦国,这是不能接受的。巴勒斯坦人民为争取和平与自由和过上有尊严的生活,已经60多年了。

我们必须自问,以色列及其主要盟国这次是真的会决定通过对话和谈判在 1967 年边界内建立巴勒斯坦国呢,还是会继续分别成为实施已持续了 60 多年的灭绝种族的施害者和帮凶呢?

主席(以英语发言): 我现在请冰岛代表发言。

保尔松先生(冰岛)(以英语发言):以色列与巴勒 斯坦权力机构今秋早些时候恢复直接和谈是人们期 待已久的事情,令全世界人都希望双方能够最终在最 终地位问题上取得进展。

现在,在非常短暂的间隔之后,就有了和平进程可能再次陷入停滞的严重危险。以色列必须为此承担最大责任,因为它拒绝延长在包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土暂停修建定居点的措施。

定居点不只是令和平受扰或受阻,重申这一点是 有重要意义的。按照国际法规定,定居点是非法的, 是占领的产物,旨在进一步强化占领。因此,要求以 色列立即停止一切定居点的活动是正当要求,事实上 也是国际社会的义务。

冰岛仍深为同情巴勒斯坦平民的困境。这种困境现在被公众看在眼里,原因是加沙的人道主义状况恶劣,和今年早些时候船队在国际水域遭袭。袭击受到了我国政府的谴责,也引发了公众的强烈反应。人权理事会授权的专家现已得出结论,认为以色列袭击船队违反了国际法。我们敦促以色列当局与联合国合作,对该报告(A/HRC/15/21)采取后续行动。

以色列和巴勒斯坦方面还应针对联合国加沙冲 突问题实况调查团所报告的严重违反国际人道主义 和人权法的情况(A/HRC/12/48),开展符合国际标准 的独立、可信的调查。

冰岛政府强烈认为,封锁加沙有违国际人权和人 道主义法,是对加沙民众的集体惩罚。因此,冰岛政 府要求以色列政府结束封锁,确保民众的总体需要得 到满足。

最后,冰岛坚定支持和平解决冲突和两国解决方案。不实现两国解决方案,让以色列与巴勒斯坦毗邻安全共处,中东就不可能实现可持续和公正的和平。

主席(以英语发言): 我现在请委内瑞拉代表发言。

瓦莱罗·布里塞尼奥先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言): 主席先生,我们谨祝贺你

作为安全理事会主席开展了出色工作。我们祝愿你工 作顺利。

我们来到这里是要重申,我们殷切希望迅速建立 巴勒斯坦国和实现中东和平。我们赞同今天以不结盟 运动名义所作的发言,赞同阿拉伯国家联盟为支持巴 勒斯坦人民自决权所作的努力。

以色列政府多次违反了《联合国宪章》。巴勒斯 坦常驻观察员向秘书长和安全理事会发送了374封信 件,讲述占领国以色列对巴勒斯坦人民犯下的暴行。

联合国报告员的无数报告也证实了以色列国犯下的暴行。因此,有关于以色列袭击行动的全面犯罪记录,这一纪录震撼了世界良知并激起义愤。委内瑞拉要求安全理事会对此事负起责任,毫不拖延地采取《联合国宪章》中概述的措施,以使以色列国遵守国际法。

遭到世界各国政府和人民谴责的非法定居点和 占领做法,是以色列国侵略政策的一部分,目的是使 占领永久化和剥夺巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权 和主权。占领国正在实施旨在使巴勒斯坦非阿拉伯化 的种族战争及种族主义和仇外政策。

根据阿拉伯联盟表示的意见,委内瑞拉玻利瓦尔 共和国认为,通过在巴勒斯坦土地上建立定居点来恢 复以色列殖民化做法,是对巴勒斯坦民族权力机构与 以色列政府正在进行的谈判进程的破坏。遭到全世界 谴责的继续建造这些定居点的做法影响巴勒斯坦国 边界。

以色列政府再次显示,它没有政治意愿推进与巴 勒斯坦民族权力机构的直接谈判。联合国应该要求以 色列国不要进一步违反国际法准则和破坏目前正在 进行的谈判。

在全世界众目睽睽之下,以色列政府已经积累了 大量违反国际法的记录。为什么安全理事会允许这个 占领国逍遥法外呢?因此,我们要求安理会履行《联 合国宪章》赋予它的维持和维护国际和平与安全的权 力。 《联合国宪章》序言中指出,必须避免后世再遭战祸,重申男女与大小各国权利平等,以及尊重各项条约和其他国际法文书所规定的义务。委内瑞拉玻利瓦尔共和国认为,安全理事会允许以色列国有罪不罚,没有履行《宪章》规定的安理会义务。不幸的是,这个机构身陷否决权囹圄。因此,委内瑞拉强调必需重建联合国。除其他事项外,这意味着要废除在安理会的否决权和使大会各项决定,包括那些与国际和平与安全有关的决定具有约束力。

最后,我要指出,委内瑞拉玻利瓦尔共和国已成 为巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会正式成员。 我们将从这个平台或任何其他平台,支持巴勒斯坦人 民为争取实现其历史诉求而进行的各种斗争。

主席(以英语发言): 我现在请玻利维亚代表发言。

索伦先生(多民族玻利维亚国)(以西班牙语发言):首先,多民族玻利维亚国赞同代表不结盟运动国家所作的发言。

多民族玻利维亚国谴责以色列系统地违反国际 法和联合国决议,继续对巴勒斯坦领土实行军事占 领。在这方面,我们呼吁国际社会对正在经历悲剧的 巴勒斯坦人民表示声援。他们正继续勇敢、有尊严地 应对迫害、封锁区、食物和饮水短缺以及以色列实行 的违反人权和《日内瓦四公约》的法令。以色列还继 续推行广泛的强迫流离失所,影响到数以千计的巴勒 斯坦家庭。

自上一次关于中东局势:包括巴勒斯坦问题的公 开辩论(见 S/PV. 6363)以来,国际社会继续作出各种 努力,以制止该地区的暴力、恐怖主义及无辜巴勒斯 坦人丧生。尽管如此,我们继续看到外国占领所造成 的罪恶后果。占领产生的严重经济影响剥夺了巴勒斯 坦国及其居民合法的生存权利。

我们对在加沙地带的封锁和战争不能无动于衷, 我们对以色列在西岸实行封锁政策造成的令人震惊 的直接和间接损失也不能无动于衷。据联合国贸易与

发展会议(贸发会议)的报告(TD/B/57/4)称,这导致过去三年来31亿美元的损失。同一份贸发会议的报告强调,与以色列的贸易赤字2009年达到26亿美元。这一数字超过了捐助界向巴勒斯坦提供的所有援助的价值。

这些以及在加沙和西岸许多地区存在的其它严 重限制,加剧在巴勒斯坦被占领土上的差异和四分五 裂状态,只能凸显占领国以色列的不公正做法。

多民族玻利维亚国对巴勒斯坦人民的痛苦深表同情。我们强烈反对以色列不必要地破坏数以千计巴勒斯坦人的住房、生意及重要民用基础设施,包括破坏确保获得用水和卫生设施的基本权利(此项权利权已被大会确认为人权)所必不可少的供水和卫生设施。

我们谴责以色列利用获得用水问题作为将巴勒 斯坦人赶出其领土的手段。多民族玻利维亚国敦促以 色列停止所有非法定居点活动。我们要求以色列停止 针对巴勒斯坦人民的非法做法,彻底结束对加沙的非 法封锁,立即永久开放所有过境点,让人员和货物进 出该领土,这对缓解人道主义危机、允许巴勒斯坦人 民立即进行重建和复苏经济是必要的。

国际社会有责任确保对以色列在加沙地带犯下的所有侵权行为和罪行进行最可靠的调查。正是在这一重要框架内,根据人权理事会今年3月有关《戈德斯通报告》后续行动的决议任命的独立专家委员会才能开展其工作。

必须在和平进程框架内进行的谈判常常遭到非 法定居活动的干扰,这些活动的目的显然是非法攫取 和在事实上吞并更多巴勒斯坦领土,从而强加单方面 解决办法,过去几天来,以色列拒绝延长定居点暂停 令清楚表明了这一点。

玻利维亚认为,双方开展和平进程的基础应当是 执行协议和停止在巴勒斯坦被占领土,包括在东耶路 撒冷修建定居点,这是在该区域建立信任气氛的必要 条件。 在这方面,多民族玻利维亚国希望呼吁国际社会 采取紧急措施,以确保以色列作为占领国履行国际 法、包括《日内瓦第四公约》和联合国各项决议以及 国际法院咨询意见赋予它的所有义务及其根据路线 图承担的义务。

玻利维亚谨寄厚望于国际社会为满足巴勒斯坦 人民正当愿望而继续作出国际努力,我们要向巴勒斯 坦人民表示我们的支持和声援。

主席(以英语发言): 我现在请孟加拉国代表发言。

穆明先生(孟加拉国)(以英语发言): 主席先生, 首先,请允许我感谢你主持本次关于中东局势的非常 重要的公开辩论会。我也要感谢助理秘书长奥斯 卡•费尔南德斯•塔兰科先生今天上午所作的颇有见 地的全面通报。

我还要指出,孟加拉国代表团赞同埃及代表和塔吉克斯坦代表分别以不结盟运动和伊斯兰会议组织的名义所作的发言。此外,我要简要提出孟加拉国认为重要的几点意见。

中东局势,包括巴勒斯坦问题一直是国际社会和联合国的一个重大关切。因此,持久和可持续地解决阿-以冲突,包括解决作为这场长期冲突核心的巴勒斯坦问题必须成为我们的集体战略目标。所有会员国都应承诺完全致力于这一目标,并为早日实现这个目标提供它们充分的道义、外交、政治和经济支持。孟加拉国始终准备在这一集体努力中发挥建设性作用,以便在两国原则基础上实现中东的公正、持久和全面和平。孟加拉国与国际社会一道重申,我们完全支持巴勒斯坦人民争取自决和摆脱持续占领的正义和合法斗争。

目前,巴勒斯坦人民被剥夺了他们自决和自由生活在自己土地上的基本权利。流离失所的巴勒斯坦人被剥夺了返回家园和在尊严和安全中生活的权利。令人遗憾的是,这种情况似乎一直是国际社会的集体失败,甚至更多的是以色列人民的集体失败,因为尽管

他们经受过被剥夺权利之痛和苦难,却未能挺身而出,保证巴勒斯坦人民享有自决和一个与以色列毗邻 共处的主权国家的基本权利。

为实现中东问题的持久解决,就必须解决关键问题,也就是以色列对阿拉伯领土的非法长期占领。这一解决办法要求以色列完全和无条件撤出被占领的巴勒斯坦领土,包括东耶路撒冷以及所有其它被占领阿拉伯领土。

不过,看到和平进程重新开始令我们感到欣慰。令人鼓舞的是,马哈茂德·阿巴斯主席与以色列总理本雅明·内塔尼亚胡在上个月举行了会晤,并且重启自2008年以来停滞不前的直接会谈。让我们希望,他们的会晤是向实现两国解决办法这个正确方向迈出的一步。让我们希望,他们将采取有利于持久和平的心态,以色列将停止其非法驱逐巴勒斯坦居民的做法并停止其定居点项目,以此作为实现两国解决办法的步骤。

国际社会正热切期待着取得突破。我们能否感到 乐观地认为,直接会谈这个微小的开端最终将巩固和 平进程?我国代表团认为,只有区域和国际社会持之 以恒地支持会谈、与之同时进行的巴勒斯坦建国进程 以及寻求公正、持久和全面区域和平的努力,直接谈 判才会取得成功;《日内瓦第四公约》、大会和安全理 事会相关决议,特别是第 242(1967)号、第 338(1973) 号和第 425(1978)号决议,"土地换和平"原则、规定 以色列从所有被占阿拉伯领土和巴勒斯坦领土撤回 到 1967年6月4日边界线的"马德里框架"、"路线 图"以及《阿拉伯和平倡议》构想了这种公正、持久 和全面的区域和平,它们是实现两国解决办法和保障 以色列安全与稳定的最佳指导。

双方应当尽快解决核心问题,包括耶路撒冷地位问题和巴勒斯坦难民回返问题。请允许我促请国际社会,特别是"四方"减轻巴勒斯坦权力机构的财政负担。应当作出新的承诺,增加对巴勒斯坦人民的财政援助。

最后,请允许我重申,孟加拉国的长期立场是,过去六十年来对巴勒斯坦的持续非法占领是该区域暴力、动荡和不稳定的根源。也请允许我重申,我们全力支持使该区域所有居民,包括阿拉伯人和以色列人享有持久和平,重申我们坚定致力于建立一个以圣城为首都,与其邻国,包括与以色列和平毗邻共处的独立、有主权、有生存能力的巴勒斯坦国。

主席(以英语发言):我请哥斯达黎加代表发言。

魏斯勒德先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言): 中东局势和以色列与巴勒斯坦之间的冲突是迄今为 止六十多年来困扰联合国和安全理事会的问题。对于 那些一直关注所发生的事情,特别是在本组织所进行 的讨论的人来说,令我们关注的不仅是双方反反复复 的声明和谴责,还有其它参与者的老生常谈。只有在 具有真正政治家风范的领导人超越眼前的争端, 展望 未来,努力真正理解物质损失和特别是还有人的损 失,摆脱民族主义和教派主义冲动时,我们才看到了 真正有意义的措施。因此,今天,在通过大会第 181(II) 号决议 60 多年后和在奥斯陆确立的最后期限过去 10 年之后,我们再次看到了双方重新开始直接谈判的希 望,这样,才有可能在一年之内解决与最后地位有关 的所有问题。因此,我们现在需要那些愿意放弃"一 切照旧"做法和对抗思想,而是想要和平与合作的领 导人。这方面出现一些积极的迹象。考虑到这种情况, 我今天的发言不同于我们惯常在这里所作的发言。

哥斯达黎加了解以色列和巴勒斯坦领导人面临 的困难。我们并不忽视各种目标、愿望、权利、压力 及历史负担,这些东西致使双方互不信任,认为明天, 或许3年或30年以后,他们将更能够实现其最终目 标。但这只不过是一种幻想,并且证明仅仅是幻想, 而不是通向绿洲之路。

以色列和巴勒斯坦的现任领导人已经找到坐下 来达成协议的办法。但是,除了压力之外,双方知道 在解决冲突的最后协定中必须包含的核心内容。解决 办法的基础应当是接受在安全和公认的边界内的两 个国家,其居民在不受被赶出家园和土地的威胁,或

是遭到绑架或火箭袭击的威胁——相反,他们合作以增加生产、促进保健和教育机会,以及加强充满希望的和平未来的前景—的情况下生活。

桌上摆着一份可能的协议。它仍然需要微调,以 及那些补充而不是取代重要条件的必要内容,即建立 一个巴勒斯坦国和签署真正和可靠的和平协议。

正如我们在无数场合所说的那样,哥斯达黎加认为,中东冲突的唯一可持续解决办法的基础是绝对尊重国际法,而不是武力。今天,为了实现可持续和平,必须尊重国际人道主义法和人权。双方必须注重冲突的核心问题。这基本上是劳拉·钦奇利亚总统9月在总部这里会晤以色列总统西蒙·佩雷斯和巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯时发出的信息。

尽管以色列单方面其暂停建造定居点的规定已 到期,但阿拉伯联盟在利比里亚苏尔特举行的会议上 含蓄地支持阿巴斯主席继续同以方谈判,我对此表示 满意。但是,这一有希望的迹象并非无限期的。双方 应当想办法重新启动建设性的对话。

哥斯达黎加继续支持巴勒斯坦官员根据巴勒斯 坦解放组织的承诺,为恢复巴勒斯坦团结所作的努力。尽管阿巴斯主席及其团队利用这些指导方针改善 安全条件,并使人民免遭暴力,但是激进团体有系统 地削弱巴勒斯坦的团结,阻碍了他们声称保护的人民 的福祉。以色列也需要能够指望合法的对话者能够进 行谈判和结束冲突。在这方面,阿拉伯各国也是建设 和平的战略伙伴。因此,它们应当帮助巴勒斯坦权力 机构防止冲突成为极端分子的行动工具。

我们知道,这不是一个容易的进程。我们也知道,冲突的根源是新旧争端。哥斯达黎加并不忽视、也不会不如实对待就国家和民族之间的争端达成协定的困难。但是我们也知道,各民族和各国领导人有时会理解,为了实现必定更加重要的其他目标,他们必须放弃一些愿望。

人的生命和今世后代的儿童的福祉,要比打败敌 人的承诺更加重要。面对对抗精神和激情,哥斯达黎 加要求体现出和平、谅解和诚意的精神。让我们排除 道路上的大小障碍,要求就必要和至关重要的东西达 成协议。

本组织如果希望在这场冲突中发挥作用,现在就要响亮地发表意见,鼓励那些想要找到解决方法的通情达理的人。现在要让狂热分子和极端分子住嘴,不管他们来自何方。应当为在自己家园中不信任国际外交的人提供支助、安宁和信心,以此战胜狂热分子和极端分子的声音和罪恶预言。我们必须让他们有理由保持信心和信任。哥斯达黎加要求各方尽最大努力达成共识。

主席(以英语发言): 我现在请毛里塔尼亚代表发言。

乌尔德·哈德拉米先生(毛里塔尼亚)(以阿拉伯语发言):作为2010年10月阿拉伯集团主席,我高兴地在安全理事会本次会议上就题为"中东局势,包括巴勒斯坦问题"的项目发言。

主席先生,我首先要祝贺乌干达担任安理会本月 主席。我也祝贺土耳其上月出色地担任安理会主席。 我也感谢主管政治事务助理秘书长费尔南德斯-塔兰 科先生的通报。

就在今天安理会辩论之时,以色列继续无视国际社会,坚持其顽固立场,选择定期谋杀、驱逐、建造定居点和每天拆毁住房的政策。这种行为是野蛮、罪恶和非法的,同时粗暴违反了国际法,包括安全理事会的有关决议。以色列无视国际法、包括国际人道主义法和人权法的行为是一种严重的危险,针对以色列的顽固态度,安理会必须负起责任。

阿拉伯集团申明,我们按照第 242(1967)号和第 338(1973)号决议为通过基于 1967年6月4日边界的 两国解决方案实现和平正在进行的努力,不能也不应 当脱离实地现实,以使巴勒斯坦人民能够行使其全部 合法权利,建立一个以东耶路撒冷为其首都的主权、独立的巴勒斯坦国,并确保巴勒斯坦难民返回其土地。

我们欢迎 2010 年 9 月 23 日美国总统巴拉克•奥 巴马在大会上发表讲话(见 A/65/PV. 11),其中谈到将 在一年内建立一个巴勒斯坦国。

为了结束阿以冲突和在土地换和平原则基础上实现真正和平,必须加强和加快谋求中东和平的努力,包括执行阿拉伯和平倡议、安全理事会第1515(2003)号决议通过的路线图和四方努力,四方努力得到国际社会的全面充分支持。只有建立一个以东耶路撒冷为首都、与以色列和平毗邻相处的独立的巴勒斯坦国,才能实现和平。

在这方面,阿拉伯集团呼吁安全理事会承担责任,要求占领国以色列按照安全理事会第 242(1967)号和 338(1973)号决议、土地换和平原则和 2002年 3月 28 日在贝鲁特举行的阿拉伯联盟首脑会议通过的《阿拉伯和平倡议》,撤出被占领叙利亚戈兰,撤至1967年 6月 4日边界线。

阿拉伯集团呼吁安全理事会迫使占领国以色列对被关押在以色列境内的叙利亚人适用关于战时保护平民的《日内瓦第四公约》,其中有些叙利亚人已被关押至少 25 年。阿拉伯集团谨提请安理会注意,以色列继续顽固不化,拒绝遵守有关叙利亚戈兰的第497(1981)号决议,推行建立定居点政策、没收土地、掠夺水资源和强迫叙利亚公民接受以色列国籍。

我们呼吁安理会迫使占领国以色列立即、无条件 地撤离沙巴阿农场和盖杰尔村庄北部及舒巴山村。

关于被占领东耶路撒冷和加沙地带,我们希望制止以色列公然违反国际法,驱逐巴勒斯坦公民,迫使他们背井离乡,吊销他们的居住证,用以色列非法定居者取而代之,企图使犹太人成为东耶路撒冷多数居民的行为。

阿拉伯集团强调,鉴于以色列的一再侵权行为,被占领耶路撒冷,特别是"尊贵禁地"和阿克萨清真寺面临危险。继续试图拆毁阿克萨清真寺和在耶路撒冷城内为非作歹,是以色列使被占领东耶路撒冷犹太

化计划的一部分,这些企图将破坏国际上和区域内争取和平的努力。

有关加沙局势的国际报告层出不穷,一致强调加沙地带境内局势的严重性,因为当地已经遭受长达三年多的不公正、非人道、令人窒息和非法的封锁,导致加沙经济瘫痪,170多万巴勒斯坦人的健康与生活和社会条件被毁。

阿拉伯集团要求立即无条件停止一切定居点活动,毫无例外,包括在耶路撒冷境内的定居点活动,作为实现和平的必要条件。我们呼吁以色列立即取消对加沙的非人道封锁,毫不拖延。只要占领国以色列继续其定居点活动,绝无可能恢复谈判。国际社会,特别是安全理事会,必须解决以色列立场不公问题,应当断然拒绝以色列所采取的挑衅性和破坏性立场。以色列应当遵守国际法,因为不这样做将不仅威胁和平进程,而且威胁国际和平与安全。

最后但并非最不重要的是,阿拉伯集团认为,国际社会,特别是安全理事会,必须坚决要求占领国以色列停止一切公然违反国际法,包括国际人道主义法和人权法的行为。以色列应当停止定居点活动,返回真诚谈判,以建立一个以东耶路撒冷为首都、与以色列毗邻相处的独立、主权的巴勒斯坦国。以色列应当完全、无条件地撤离所有被占领阿拉伯领土。在此中东关键时刻,安全理事会应加倍努力,采取进一步具体有效措施。

主席(以英语发言): 我现在请厄瓜多尔代表发言。

拉拉马女士(厄瓜多尔)(以西班牙语发言):厄瓜多尔欣见安全理事会再次提供机会讨论中东局势,包括巴勒斯坦问题的最新情况,并祝贺你,主席先生,主持辩论会。我们也要感谢奥斯卡·费尔南德斯·塔兰科先生所作的通报。

厄瓜多尔赞同埃及代表以不结盟运动的名义所 作的发言。

我高兴地再次确认厄瓜多尔有关中东冲突的立场,即完全尊重国际法规范和原则,特别是在和平解决冲突的事项上;谴责使用武力或以武力相威胁;遵守联合国及其附属机构决议。根据这一精神,我们支持所有安全理事会决议。

按照这一承诺,我国代表团谴责在该地区继续的 暴力行为,因为暴力行为不仅违反国际法,而且导致 双方之间难以达成谅解。

我们所面临的危机,迫使我们为实现和平寻求采取行动和做出决定。这就要求以色列遵守法律和联合国决议。人民需要国际社会按照人道主义法和联合国决议,彻底、明确、坚定地要求以色列在该地区停止一切骚扰活动,停止在该地区,包括在东耶路撒冷使用武力建造定居点的活动。

这些定居点是非法和没有理由存在的。它们加剧 紧张,违背国际社会自 1979 年以来始终支持的土地 换和平原则,并且阻碍双方间的和平进程。 如果以色列拒绝国际社会的努力、呼吁和号召, 以至阻止和平谈判,那么,安全理事会及联合国所有 有关机构应当采取具体行动,确保以色列承担侵权和 犯罪,特别是加沙和东耶路撒冷侵权和犯罪的后果。

我国代表团再次谴责在该地区挑起的行动,不仅 因为它们违反国际法,而且最重要的是,因为它们阻 碍双方达成谅解。

中东地区迫切要求一个解决方案。我们敦促各方和平、公正、持久、全面解决冲突,并努力重新建立对话,通过有效履行马德里承诺、以色列倡议和执行路线图,实现该地区稳定与和平。以色列和巴勒斯坦两国必须在该地区、在安全和公认的边界内毗邻相处和共存。

主席(以英语发言):我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午6时散会。